

二重母音のダイナミズム：
中世シャンパーニュ文語の場合

メタデータ	言語: jpn 出版者: 公開日: 2015-07-06 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: 川口, 裕司 メールアドレス: 所属:
URL	https://doi.org/10.14945/00008908

Dynamique de diphtongues —Rapport sur l'ancien champenois littéraire—

Yuji Kawaguchi

Dans le manuscrit dit Guiot (B. N. fr. 794) des oeuvres de Chrétien de Troyes, la variation graphique entre *ai*, *ei* et *e* est à considérer comme l'exemple classique du chagement phonétique en cours. Dans quelques mots, le changement a déjà atteint un stade irréversible, tandis que dans d'autres, le conflit entre les variantes se manifeste. On peut supposer que le choix des variantes était motivé vraisemblablement comme celui entre des variantes stylistiques et sociales dans la conscience linguistique du scribe, laquelle est responsable de la direction prise par le changement. La direction est manifeste, chez Guiot, dans le conflit particulièrement net dans *Charrete* et *Perceval* entre les variantes *ei* et *e*, où la dernière gagnera sans aucun doute le terrain.

En ce qui concerne le digramme *oi*, sa régularité est frappante chez Guiot. La graphie *artuel* pour *ortoil* est tout à fait sporadique. Ce changement [qi > uɛ] nous a amené à postuler un accent mobile dans la description synchronique représentée par Guiot. L'accent mobile se réalisait par ailleurs de façon systématique dans d'autres diphtongues comme *ie*, *ui*. Il est à noter que l'accent mobile se produit même dans la langue actuelle. Compte tenu à la fois des statuts de l'accent et de la syllabe, nous avons tenté de faire une synthèse de données phonétiques et philologiques de l'ancien champenois. D'où résulte une condition structurale nécessaire pour l'accent mobile : présence d'une suite de deux voyelles, /o/ + /i/, /i/ + /e/, /ü/ + /i/ pour *oi*, *ie*, *ui* respectivement. Nous avons intérêt à distinguer parmi les diphtongues, d'une part celles à accent mobile comme *oi*, *ie*, *ui*; d'autre part celles qui deviennent monophtongues, *ou*, *au*, *ue*, *eu*, *ei*.

La distinction purement acoustique entre les diphtongues à deux cibles et celles à cible unique contribuera à mettre en relief ces comportements différents des diphtongues. Les diphtongues à deux cibles connaissent

l'accent mobile étranger à celles à cible unique. En tout état de cause, l'accent mobile serait un destin de l'articulation complexe de la diphtongue même.